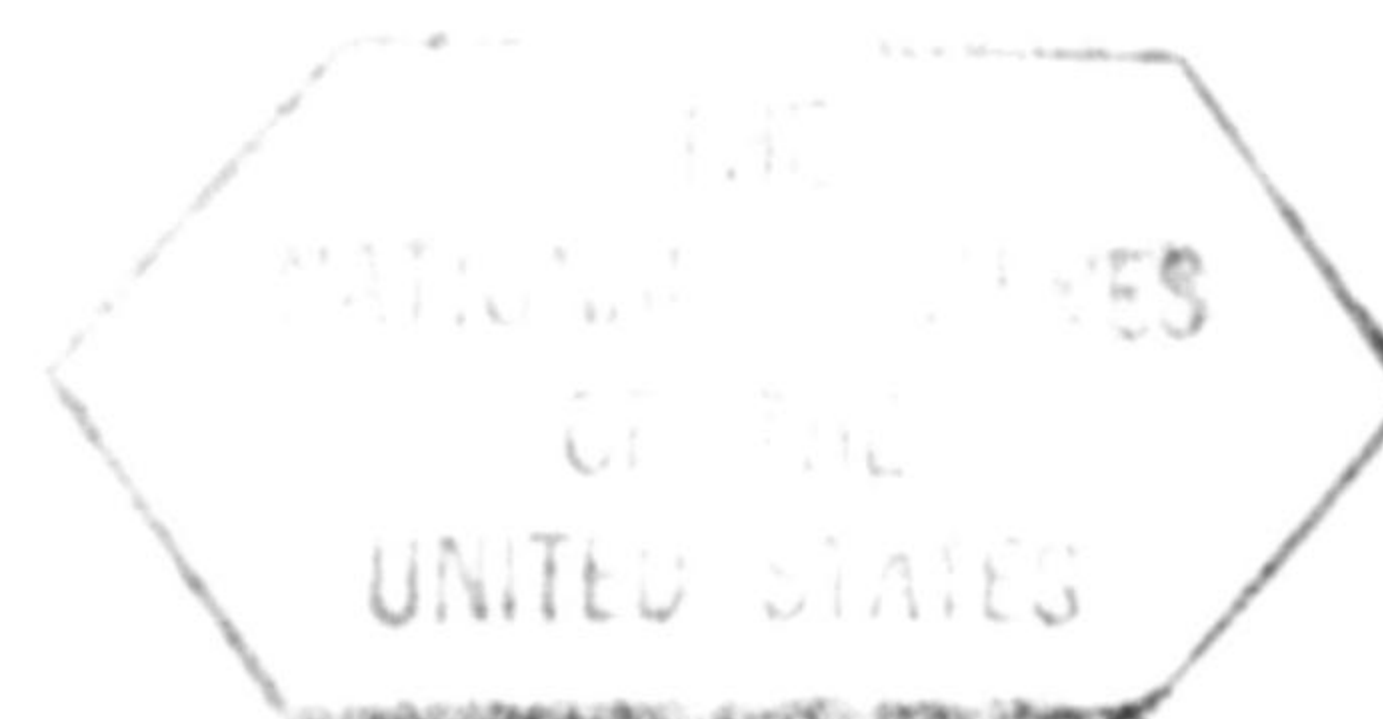


GHQ/SCAP Records(RG 331)
Description of contents



- (1) Box no. 2783
- (2) Folder title/number: (14)
 Tokyo VIII 201-240 - Closed Cases

(3) Date: Sept. 1950 - Dec. 1950

(4) Subject:

Classification	Type of record
9990	z

(5) Item description and comment:

- i) Tokyo
- ii) Petitions from Japanese and Koreans

(6) Reproduction: Yes No

(7) Film no. _____ Sheet no. _____

ACCESS RESTRICTED

The item identified below has been withdrawn from this file:

File Designation RG 331 Box 2783 FOLDER: TOKYO VIII
201-240 CLOSED CASES 1950
 Date BEGIN 30 NOV 1950
 From CASES WITHHELD: 239, 228,
 To 221, 215, 207, 204

In the review of this file this item was removed because access to it is restricted. Restrictions on records in the National Archives are stated in general and specific record group restriction statements which are available for examination. The item identified above has been withdrawn because it contains:

- Security-Classified Information
- Otherwise Restricted Information

FOIA 6

Authority

5/16/80

Date

MJG

NNGR

WITHDRAWAL NOTICE

COVER SHEET
 Legal & Government Section
 KaCAR

Date: 24 November 1950

Suspense:

Abrams	X		Tokyo #238
Featherstone			
Nolan			

PETITIONER: TATSUO KITAZAWA
 #6009, Morigasaki, Ota-ku,
 Tokyo-to.

Date of Ltr: 4 October 1950

Date of Action: 27 Nov. 50

Acknowledged? Yes No

PENDING: _____ CLOSED: 27 Nov. 50

SUBJECT:
 Petition in re to personal views
 on women suffrage and elevation of
 their rights.

Disposition Date: _____

Remarks:

COMMENTS:

*Referred to the Educ. Section,
 Orig & translation*

#238

COVER SHEET
 Legal & Government Section
 K&CAR

Date: 8 December 1950

Suspense:

Agrans			Tokyo #237
Featherstone			
Nolan			

PETITIONER: ZEN BAKU DO
 #5-31, Kita-Toyotama, Nerima-ku,
 Tokyo-to.

Date of Ltr: 13 October 1950

Date of Action: _____

Acknowledged? Yes _____ No _____

SUBJECT:

Petition inre to Korean Illegal
 Entrants TENREI & her three childrens.

PENDING: _____ CLOSED:

Disposition Date: 28 Dec-50

Remarks:

COMMENTS:

1. George phone the Foreign Ministry to hold the illegal entrants until disposition of the petition.
 Call the Tokyo Police to make an investigation of the above petitioner.
2. Letter sent to CAS 7 December 1950

Repatriated

HEADQUARTERS
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

ETU/rk

KLG 333.5

7 December 1950

SUBJECT: Petition for Korean Illegal Entrants Ten Rei and her
three children to remain in Japan

TO: Chief
Civil Affairs Section
General Headquarters
Supreme Commander for the Allied Powers
APO 500

1. Subject petition in behalf of illegal entrants Ten Rei and her three children was submitted to this headquarters by her father Zen Baku Do.

2. Character, personal history and financial status of petitioner as reported by the Tokyo Municipal Police Department is attached hereto as inclosure No. 2.

3. Based upon the fact that the illegal entrant was born in Japan and her three children will have no means of support if returned to Korea, this headquarters has no objection to the release of the illegal entrants to the custody of her father Zen Baku Do.

FOR THE CHIEF:

2 Incls
1-Pet fr Zen Baku Do
2-Tokyo Police rpt

GEO. B. NIBLOCK JR
Lt. Col., Infantry
Deputy Chief

Tokyo
#237

62959

Doc No

KS/TWF

GENERAL HEADQUARTERS
 SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
 MILITARY INTELLIGENCE SECTION, GENERAL STAFF
 ALLIED TRANSLATOR AND INTERPRETER SECTION

NOTE: Translation directed by Commander-in-Chief

Received ATIS: 18 Oct 50

DIGEST OF LETTER

TO: General MacARTHUR
 FROM: ZEN, Baku Do (金莫童)
 TOKYO To, NERIMA Ku, TOYOTAMA,
 KITA, 5-31 Banchi.

DATE: 13 Oct 50

The writer requests that steps be taken to release his daughter, Tenrei (天礼), and her three children who are being held by the Repatriation Board officials at MAIZURU for illegal entry. He states that he will assume all responsibility for their support if they are released to his care in TOKYO.

He claims that Tenrei was born in JAPAN of himself and his first wife, a Japanese, and was raised and educated in JAPAN. She married BOKU, Sokyu (朴相九) in 1937 and went to KOREA for the first time in 1945. Her husband passed away prior to the outbreak of the Korean conflict and she thus lost all means of support and had no one in KOREA to depend upon. The outbreak of the Korean conflict forced her into tremendous hardships and so she took steps to return to JAPAN. She obtained her proper permit from the South Korean Police officials and the Foreign Ministry and returned to MAIZURU where she was held by the Maizuru Repatriates Relief Board.

The writer reports that his daughter has not been given her release, which he anxiously awaits, because she has no Japanese citizenship although she was born in JAPAN, whereas others who possess Japanese citizenship were immediately released.

Sokyo
 #237

Enclosure #1

5 Dec 50

2501
2 Dec. 1950

To : KCAR
From : H. Matsumoto, Chief, Liaison Sect., MPD

Subject : Investigation report on one's identity.

(不正入口朝鮮人の身柄引受人身元相)

I. Name : (全 莫 童)
(ZEN BAKU DO), 59.
Chop house operator,
No.35 of 5-chome, Toyotama-Kita-machi
Nerima-ku, Tokyo.

II. Assets : No immovable; rice-polisher and noodle
machine are the only movables in posse-
sion.

No savings and no debt.

The second son, (成 煥)
(Seikan), 21, is engaged
in rice-polishing and noodle making busi-
ness in a small 3-tsubo room (1 tsubo-
6 square feet) remodeled for the workshop.

III. Incomes:

- 1) A monthly earning, about ¥5,000 from the chop house.
- 2) The first son, Seikon, 29, a coolie working at the
Ward Office, earns about ¥6,000 per month.
- 3) The second son, Seikan, 21, earns about ¥3,000 per
month by the polishing of rice.
- 4) A daughter, Kinrei, 17, office hand at the Statistics
Bureau, Prime Minister's Office, earns ¥3,000 a
month.

Total : About ¥17,000.

IV. Living condition :

(妻) Eight members in the family including Kim's wife,
Kiyo, 51, and two grand children.
They are living an honest life.

V. Ideological inclination:

neighborhood reputation is very good.

VI. Matters for reference:

(全 莫 童)
(ZEN BAKU DO) is a steady man rarely seen among Korean
nationals. Has been a resident in the Nerima police
jurisdiction for the past twenty years.

Investigator : P. Sgt. Wataru Igarashi, Nerima P.S.

Enclosure #2

No. 1

信賴なるマッカーサー最高司令官殿に謹んで歎願致します。

東京都練馬區豊玉北五ノ三一番地

飲食業

全

莫童(五十九才)

私は三十年^五来日本の地に於て生活してあります朝鮮人全莫童であります此の間苦しいながらも一家の建設に邁進し太平洋戦争終了後は貴下の善政に心から平和を謳歌し今日に至つてゐるものでありこれに対し萬腔の謝意を表す次第であります。

ところが先般測らずも我が国土朝鮮に於て暴戾飽くなき赤色共産軍は世界制覇の霸望を企む国際共産軍と我々の煽動を奇貨とし突如我が郷土南朝鮮を襲い残虐をばしいますし南朝鮮全土は今まさに北赤侵略軍の魔手に帰せんとしたが世界平和を確立せんとす。国際連合軍並びに貴下及貴下將兵の正義の膺懲善戦苦闘により戦局は急角度に変転し赤色軍を完膚なき迄に叩きつけ今や再び朝鮮の平和が招来せんとしてある如きは真に慶賀に堪えない次第であります。茲に操りかえし感謝の意を表明致します。

忝て歎願と申しますのはかつて我が郷土南朝鮮に赤色共産軍が暴虐なる蹂りんを飽くなくしたとき、平和建設にいそしんでいた我等の同胞南朝鮮在民は恐怖と戦りつ

No. 2

の脅威より逃れふべく唯、南へ南へと平和の地を求めて放浪の旅を続けた。屈強なる
 壯者は共産軍の防壁に当り或いは勇躍安全の地を求めて最後迄南朝鮮の地に頑張った。
 然し、か弱き老幼婦女子が生活しなから侵略軍の魔手を避けることの至難は事実の
 通り不可能で日本引揚以外の途なくそれごとく恐怖の朝鮮より脱出を決意した。
 それは正義を貫ぬく連合軍の暖き保護も、平和を擁護する為共産軍と雌雄
 を決していた南朝鮮では完璧は期せられず、弱き犠牲者は此処、彼所に出がらるを得な
 った。人権は自らの生命を守り、又擁護してもらうことだ、日本引揚者は前者を選んだ。
 歎願と申しますのはこの日本引揚者の(員)に私の長女、全点礼と点礼の子供が加わったこと
 であります。長女、点礼(三三才)は一九三七年に東京都練馬區に於て、榊 朴 相九と婚姻
 を為し昭和二十年(一九四五年)に南朝鮮に渡り太平洋戦争後は、ひたすら平和の中に
 生活を営んでいたためありますが、人生のいはらは常無く間もなく夫、朴相九に先立たれ
 幼子三人を抱えて全く孤独の身となりました。と謂うのは長女、点礼は
 今から三十四年前に私と私の先妻、斎藤アサ(日本人)との間に生れ、その後東京の地、
 私の膝元で育ち生じたもので朝鮮に渡ったのは一九四五年が始めてであり、夫、朴を
 失った点礼には全く他に頼るすべもない朝鮮であります。

3
 まして幼児を三人抱えて何して戦乱の甚には活かす得まじやう。私は親としての私心と謂うより第三者としてのヒューマニテイに於いても斯く憐情に到達するのではないかと思考致します。

長女点礼は自己の生命と子供三人の生命を弁る爲に最善を尽した、南鮮警察に於て日本引揚証明書を受領し更に南鮮外務省の許可を受け、小躍りして我が兄と共に引揚の船に乗った。生命の挫折より逃れて夢見のうちに母国日本の視えへ帰ることができると、この平和の母国に帰ることかできると親子手を取り合つて歡喜したと思ひます。

ところが測らずに点礼親子の期待は裏切られた。舞鶴港に着船するや不法入国の容疑で直ちに舞鶴引揚援護局に拘留の身となり、調査が進展するや、国籍が朝鮮にあるとのことで、今や外国人登録令違反として迎々裁判問題となっております。国籍が朝鮮にある以上、不法入国即外国人登録令違反として裁判に附するは当然の事実でありますけれども、長女点礼親子は右に申し上げました通り、朝鮮動乱が勃発以前に夫、朴相九を失い、親せき、知人等頼る者なく全く天涯孤独、生活の道を失い

No. 4

日本の親許へ今日帰ろうか明日帰ろうかと思案している最中に共産軍の侵略に遭遇したものであります。舞鶴に引揚げた娘、点礼の通信によれば日本に籍を有する婦人達は不法入国を審議することなく早々に各々の郷土に釈放されたとのこと、朝鮮に国籍がある故八月以来（八月七日頃舞鶴引揚）二月有餘青天を仰ぐことができません。私（舞鶴）の憂うところは、今後裁判が如何ように発展するや否や、点礼の情状を当局にて御憐察下さい。これ東京の親許へ釈放すべく御許可下さいれば真に幸甚の至りですが、飽く迄国法を堅持して、再び頼るすべしな朝鮮へ送還と相成れば、また私の憂い、いや増すのみ、近々、点礼の妹儀、結婚の挙式と準備萬端、整い居れども、せめて姉の点礼が帰るまではと毎日私及び家族は吉報を待つてある次第です。信頼なる我等のマッカーサー元帥殿、何とぞ私の長女全点礼の日本引揚のやむを得ざる事情御賢察下さい。速やかに東京に居住する私の許へ釈放下さい。これんことを衷心よりお願い申し上げます。

昭和二十五年十月十三日

恐惶謹言

全 莫童

マッカーサー最高司令官殿

No.

10. 5

尚娘点礼の歎願の件については数回、舞鶴引揚援護局援護次長並びに
援護課長宛へ歎願してあるものであり、練馬区居住、神山康作、都会議議員より
も舞鶴引揚援護局に請願してあるものであり、事実は舞鶴引揚援護課長
へお問合せ下されば分明になります。

日
取

Legal and Government Section

File No. Ja 1210
#287 Date: 21 Nov 1950

Attention:	Check	Initial
Nolan		
Featherstone		
Abrams		
Uno	✓	
Mizumoto		

DISPOSITION: Date: 22 Nov 1950

Acc. ✓ (now out of Haino Temp)
Phone hold order on
TENREI and her 3 children.
to have police investigate
ZEN-BAKU-DO
5-31 Kito-Doyatama, Naime-
Ku, Tokyo-to



マツカサ一景高

1806T1950

AIR MAIL

62959

親展

殿

東京都千代田区有樂町連合軍總司令部

封

東京都練馬區豊玉北五ノ三(番地)

全莫童

Dakyo
#1237

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Civil Affairs Section
APO 500

014.392 1 NOV 1950 CAS-L

21 NOV 1950

SUBJECT: Permission to remain in Japan

M. 727

TO: Chief
Kanto Civil Affairs Region
APO 500

Forwarded for investigation and recommendation.

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

1 Incl
ret. fr 24th, Baku Do
atd 18 Oct 50

J. A. O'Brien
J. A. O'BRIEN
CIC USA
Adm. Off

*2okyo
#231*

COVER SHEET
Legal & Government Section
KaCAR

Date: 21 November 1950

Suspense:

Abrams			Tokyo #236
Featherstone			
Nolan			

PETITIONER: KATSUO KOBAYASHI
#17, 3-chome, Hara-machi, Shinjuku-ku, Tokyo-to.

Date of Ltr: 17 November 1950

Date of Action: _____

Acknowledged? Yes _____ No _____

PENDING: _____ CLOSED:

SUBJECT:
Petition inre to Formosan D.P. who wants to remain in Japan or to be repatriated back to Java.

Disposition Date: 28 Dec - 50

Remarks:

236

COMMENTS:

Repatriated

Legal and Government Section

File No. _____ Date Oct 20 1950

Attention:	Check	Initial
Nolan		
Featherstone		
Abrams		
Uno	✓	
Iizumoto		

DISPOSITION: _____ Date: _____ 1950

#907

20 November 1950 rk

DATE : Received on 17 November 1950.

SUBJECT: Petition

TO : Kanto Civil Affairs Region

FROM : Katsuo KOBAYASHI, Tokyo-to

Name of Petitioner: Katsuo KOBAYASHI, alias Rin Boku Sen.
 Permanent Address: #509, Shubi, Shirin-gai,
 Shichisei-gun, Taihoku-shu,
 Formosa.
 Present Address : #17, 3-chome, Hara-machi,
 Shinjuku-ku, Tokyo-to.

I, Katsuo KOBAYASHI the petitioner, was born in Formosa on 1 September 1923. I went to the island of Java to live in when I was a child, however, I was repatriated to Formosa, my native province, by the Dutch Government just before the Great Eastern Asiatic War broke out. As I had no relative nor friend in Formosa, I volunteered and was appointed to a civilian attached to the Japanese army, and was sent to Java. I was demobilized in Java as soon as the war was ended, and returned to my former home in Java!

Tokyo
236

After joining the rebel army of the Republic of Indonesia, I was stationed at Pekarongan (phon.) (T.N.I.C.A. IV) as the commander of the 4th Regiment from August 1945 up to September 1949. On 10 August we received an order to cease fire from our headquarters in Djokujakarta (phon.). Later I was arrested by the Dutch troops whilst I was making inspection rounds of my own unit, as the result of an anonymous information made by a Chinese to the Dutch Army.

I was ordered by the Dutch to embark at Batavia, on 26 December 1949, aboard a Dutch vessel S.S. the Chizatane (phon.), and arrived in Yokohama Port on 23 January 1950. As soon as I was landed there, I was escorted to the Sugamo Prison to be confined for three weeks.

After I was released from Sugamo on 18 February 1950, I went up to GHQ on the following day in compliance with the request made by Mr. OMORI, a Nisei DAC, who made a contact with the Indonesian Government in my favor, through the Office of International Red Cross. However, the permission of my return home has not reached here yet, therefore, I have to stay in Tokyo for the time being.

As I have obtained a job and married in Tokyo, I hereby petition you authorities that you would kindly take appropriate measures in enabling me to stay in Tokyo for the time being.

/s/ Katsuo KOBAYASHI
 /s/ Sueno

Separate paper

Subject: Personal reference

To : Kanto Civil Affairs Region

Personal reference

Katsuo KOBAYASHI
c/o ASANUMA, #17, 3-chome, Hara-machi, Shinjuku-ku, Tokyo-to

I hereby certify that above person is in the employ of this Company since 2 July 1950.

The NODAKI SANGYO Co. Ltd.,
Office: 2nd Floor, Tokyo Seisakusho Bldg.,
#5, 1-chome, Maki-cho, Chuo-ku,
Tokyo-to
Tel: Kyobashi (56)-3748

* * * * *

Separate paper

Date : 1 October 1950

Subject: Statement

To : Kanto Civil Affairs Region

From : Sannosuke ASANUMA, #17, 3-chome, Hara-machi, Shinjuku-ku, Tokyo-to

Rin Boku Sen alias Katsuo KOBAYASHI, of #509, Shubi, Shirin-gai,
Shichisei-gun, Taihoku-shu, Formosa.

I hereby swear that I will stand security for above person.

/s/ Sannosuke ASANUMA,
Father-in-law of Rin Boku Sen
#17, 3-chome, Hara-machi,
Shinjuku-ku, Tokyo-to

Translated by

K. Koiwai

on 20 November 1950.

K. KOIWAI

#907

20 November 1950 rk

DATE : Received on 17 November 1950.
 SUBJECT: Petition
 TO : Kanto Civil Affairs Region
 FROM : Katsuo KOBAYASHI, Tokyo-to

Name of Petitioner: Katsuo KOBAYASHI, alias Rin Boku Sen.
 Permanent Address: #509, Shubi, Shirin-gai,
 Shichisei-gun, Taihoku-shu,
 Formosa.
 Present Address : #17, 3-chome, Hara-machi,
 Shinjuku-ku, Tokyo-to.

I, Katsuo KOBAYASHI the petitioner, was born in Formosa on 1 September 1923. I went to the island of Java to live in when I was a child, however, I was repatriated to Formosa, my native province, by the Dutch Government just before the Great Eastern Asiatic War broke out. As I had no relative nor friend in Formosa, I volunteered and was appointed to a civilian attached to the Japanese army, and was sent to Java. I was demobilized in Java as soon as the war was ended, and returned to my former home in Java.

Tokyo #236

After joining the rebel army of the Republic of Indonesia, I was stationed at Pekarongan (phon.) (T.N.I.C.A. IV) as the commander of the 4th Regiment from August 1945 up to September 1949. On 10 August we received an order to cease fire from our headquarters in Djokujakarta (phon.). Later I was arrested by the Dutch troops whilst I was making inspection rounds of my own unit, as the result of an anonymous information made by a Chinese to the Dutch Army.

I was ordered by the Dutch to embark at Batavia, on 26 December 1949, aboard a Dutch vessel S.S. the Chizatane (phon.), and arrived in Yokohama Port on 23 January 1950. As soon as I was landed there, I was escorted to the Sugamo Prison to be confined for three weeks.

After I was released from Sugamo on 18 February 1950, I went up to GHQ on the following day in compliance with the request made by Mr. OMORI, a Nisei DAC, who made a contact with the Indonesian Government in my favor, through the Office of International Red Cross. However, the permission of my return home has not reached here yet, therefore, I have to stay in Tokyo for the time being.

As I have obtained a job and married in Tokyo, I hereby petition you authorities that you would kindly take appropriate measures in enabling me to stay in Tokyo for the time being.

/s/ Katsuo KOBAYASHI
 /s/ Sueno

Separate paper

Subject: Personal reference

To : Kanto Civil Affairs Region

Personal reference

Katsuo KOBAYASHI
c/o ASANUMA, #17, 3-chome, Hara-machi, Shinjuku-ku, Tokyo-to

I hereby certify that above person is in the employ of this Company since 2 July 1950.

The NODAKI SANGYO Co. Ltd.,
Office: 2nd Floor, Tokyo Seisakusho Bldg.,
#5, 1-chome, Maki-cho, Chuo-ku,
Tokyo-to
Tel: Kyobashi (56)-3748

* * * * *

Separate paper

Date : 1 October 1950

Subject: Statement

To : Kanto Civil Affairs Region

From : Sannosuke ASANUMA, #17, 3-chome, Hara-machi, Shinjuku-ku, Tokyo-to

Rin Boku Sen alias Katsuo KOBAYASHI, of #509, Shubi, Shirin-gai,
Shichisei-gun, Taihoku-shu, Formosa.

I hereby swear that I will stand security for above person.

/s/ Sannosuke ASANUMA,
Father-in-law of Rin Boku Sen
#17, 3-chome, Hara-machi,
Shinjuku-ku, Tokyo-to

Translated by *K. Koiwai* on 20 November 1950.

K. KOIWA

COVER SHEET
 Legal & Government Section
 KaCAR

Date: 15 November 1950

Suspending:

Abrams	X		Tokyo #235
Featherstone			
Nolan			
<p><u>PETITIONER:</u> TERU KIKUCHI #1654, 1-chome, Shibamata-machi, Katsushika-ku, Tokyo-to.</p>			<p>Date of Ltr: <u>3 November 1950</u></p> <p>Date of Action: <u>18 Nov. 50</u></p> <p>Acknowledged? Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/></p> <p><u>PENDING:</u> _____ <u>CLOSED:</u> <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Disposition Date: <u>18 Nov. 50</u></p> <p>Remarks:</p>
<p><u>SUBJECT:</u> Petition inre to a promisory note not being honored.</p>			

COMMENTS:

#235

COVER SHEET
 Legal & Government Section
 KaCAR

Date: 15 November 1950

Suspen...

Abrams	X		Tokyo #235
Featherstone			
Nolan			

PETITIONER: TERU KIKUCHI
 #1654, 1-chome, Shibamata-machi,
 Katsushika-ku, Tokyo-to.

Date of Ltr: 3 November 1950

Date of Action: 18 Nov. 50

Acknowledged? Yes No

PENDING: _____ CLOSED:

Disposition Date: 18 Nov. 50

Remarks:

SUBJECT:
 Petition inre to a promisory note
 not being honored.

COMMENTS:

#235

HEADQUARTERS
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

KHA/rk

KLG 333.5

18 November 1950

MEMORANDUM THRU: Kanto Liaison and Coordination Office

FOR: Teru Kikuchi
#1654, 1-chome,
Shibamata-machi,
Katsushika-ku,
Tokyo-to

SUBJECT: Petition

1. Your letter of 3 November in which you complain of a certain promisory note, was received.

2. This headquarters regrets to learn ^{CAEN} of your loss. The law of Japan and all other countries prescribe the method for drawing negotiable instruments. If parties fail to conduct their business transactions in the manner provided for by law they often suffer losses. From the tone of your letter it appears your loss occurred because you failed to see the note was not drawn as required by law. This fact is indeed unfortunate but the failure of the drawer of the note to pay has nothing to do with the question of democratic principles. It is purely a business transaction made with a person who disregards moral obligations as distinguished from legal obligations.

FOR THE CHIEF:

GEO. B. NIBLOCK JR
Lt. Col., Infantry
Deputy Chief

Tokyo
#235

MEMO ROUTING SLIP		NEVER USE FOR APPROVALS, DISAPPROVALS, CONCURRENCES, OR SIMILAR ACTIONS.	
1	NAME OR TITLE <i>Legal Sec.</i>	INITIALS	CIRCULATE
	ORGANIZATION AND LOCATION	DATE	COORDINATION
2			FILE
3			INFORMATION
4			NECESSARY ACTION
			NOTE AND RETURN
			SEE ME
			SIGNATURE
REMARKS			
FROM NAME OR TITLE <i>CT</i>		DATE <i>16 Nov 50</i>	
ORGANIZATION AND LOCATION		TELEPHONE	

DD FORM 94 1 FEB 50 REPLACES NME FORM 94, 1 FEB 49, WHICH MAY BE USED.



千代田区丸の内三菱仲十一番館
関東地方民衆本部

ギルト十一部長

殿

Jakyo
#238

織

十一月三日

葛白錦之柴又所一ノ一六五凡番地

菊池照

茶

Checked by
K.H.

HY/mh

Date: 3 November 1950

To: KaCAR

From: Teru Kikuchi, No. 1654, 1-chome, Shibamata-machi,
Katsushika ward, Tokyo

Suppose a man draws a promisory note on his creditor but fails to honor it on its due date. Through the ignorance of his creditor or through the informality of the note, such a note might become null and void insofar as the law is concerned and the debtor benefits thereby. Is there no way of remedying the sufferer in such a case under the existing law? Repetition of such a practice, if it is not against the law, should be tolerable, except admission of a creditor and debtor relation between both parties concerned. As such is a case where the man devises means of "legally" committing a crime, it might follow that the law is in favor of the dishonest people at the expense of the honest ones. If such a practice be left at large, it would have tremendous ill effect upon the public morality.

In a democracy, one has to think of others, to whose welfare due consideration has to be given. Such a fundamental principle of democracy is understandable to the Japanese as a whole.

akyo
**r85*

I notice some of the post-war people make light of what has traditionally been handed down to us as "feudalistic." They do not think much of order in society, but lead the life of the animal acting upon their instinct alone. I deeply deplore this phenomenon these days, since such a practice would have much to do with our daily life, politically, economically and ideologically.

Realistic and conservative is the Liberal Party, and it enjoys the support of the majority of the people, and in these days, while it may be permissible for the general public of common sense to dismiss any high ideal or radical progressive concept as being out of the common sense, it is regrettable that police as well as justice transacts its business simply based on the letters of the laws. I am one of those who suffered, and it is desired that those who abuse laws shall be done away with and I shall be pleased if you would kindly give the matter your consideration.

I may mention that I wrote to Col. Keddis(?) Feb. 1, 1948
Brig. Gen. Whitney Feb. 25, 1948
Gen. MacArthur May 10, 1949 on
three occasions

and I addressed letters to Mr. Ozaki, Mr. Ashida, Mr. Katayama and Prime Minister Yoshida on the practice of democracy and furtherance of the idea among the people.

Checked by
K.H.

HY/mh

Date: 3 November 1950

To: KsGAR

From: Teru Kikuchi, No. 1654, 1-chome, Shibamata-machi,
Katsushika ward, Tokyo

Suppose a man draws a promisory note on his creditor but fails to honor it on its due date. Through the ignorance of his creditor or through the informality of the note, such a note might become null and void insofar as the law is concerned and the debtor benefits thereby. Is there no way of remedying the sufferer in such a case under the existing law? Repetition of such a practice, if it is not against the law, should be tolerable, except admission of a creditor and debtor relation between both parties concerned. As such is a case where the man devises means of "legally" committing a crime, it might follow that the law is in favor of the dishonest people at the expense of the honest ones. If such a practice be left at large, it would have tremendous ill effect upon the public morality.

In a democracy, one has to think of others, to whose welfare due consideration has to be given. Such a fundamental principle of democracy is understandable to the Japanese as a whole.

kyo
**285*

I notice some of the post-war people make light of what has traditionally been handed down to us as "feudalistic." They do not think much of order in society, but lead the life of the animal acting upon their instinct alone. I deeply deplore this phenomenon these days, since such a practice would have much to do with our daily life, politically, economically and ideologically.

Realistic and conservative is the Liberal Party, and it enjoys the support of the majority of the people, and in these days, while it may be permissible for the general public of common sense to dismiss any high ideal or radical progressive concept as being out of the common sense, it is regrettable that police as well as justice transacts its business simply based on the letters of the laws. I am one of those who suffered, and it is desired that those who abuse laws shall be done away with and I shall be pleased if you would kindly give the matter your consideration.

I may mention that I wrote to Col. Keddis(?) Feb. 1, 1948
Brig. Gen. Whitney Feb. 25, 1948
Gen. MacArthur May 10, 1949 on
three occasions

and I addressed letters to Mr. Ozaki, Mr. Ashida, Mr. Katayama and Prime Minister Yoshida on the practice of democracy and furtherance of the idea among the people.

My new address: as mentioned above
My former address: 1,400, Kenamachi, Katsushika Ward.

Note: It seems as if the writer got a promisory note which was
dishonored and as the note had not been drawn in due formality,
it became null and void, and he forfeited his credit account.
(T.N.)

*Sakyo
Arts*

COVER SHEET
 Legal & Government Section
 KaCAR

Date: 14 November 1950

Suspense:

Agrans			Tokyo #234
Featherstone			
Nolan			

PETITIONER: KAN YONHO & RI HIYON
 #797, 3-chome, Takata-Minami-
 cho, Toshima-ku, Tokyo-to.

Date of Ltr: 14 November 1950

Date of Action: _____

Acknowledged? Yes _____ No _____

PENDING: _____ CLOSED:

SUBJECT:
 Petition inre to Korean Illegal
 Entrant KAN YON BOKU to remain in
 Japan.

Disposition Date: 28 Dec - 50

Remarks:

COMMENTS:

234

1. George phone the foreign ministry and police to conduct an investigation on the petitioner. 14 November 1950

Repatriated

#902

14 November 1950 rk

Translation of a petition (not dated)

Subject: Request to release illegal entrant KAN Yonboku

From : KAN Yonho (OKAMOTO) and RI Hiyon (OHYAYASHI), elder brother
and elder brother-in-law respectively of Yonboku's, 797, 3-
chome, Takata-Minami-cho, Tokyo-to
Tochima-ku

To : KCAR

KAN Yonboku, 19 years old,

Domicile: Myozanri, Kyosen-gun, Keisho-Nando, Korea
Address : Sasuna-mura, ~~Joraku-gun~~, Nagasaki Prefecture
Kami-agata-gun

1. KAN Yonboku came to Japan on 1 April 1938 and studied for two years at the Sago primary school, Tsushima. After graduation from the Azuma primary school, Mukojima, Tokyo-to, he worked as a factory hand together with his elder brother KAN yonho. At the war end, he came back to Korea to study in a middle school. But when a civil war broke out, there was no place for him to take refuge. Therefore he committed illegal entry to Tsushima on 28 July this year. He lived at his father's there but was arrested a week ago by the police.

2. KAN Yonboku is so obedient to his parents that he was very often praised by villagers. Motives of his illegal entry are as follows:

- a. War hostilities.
- b. His parents and brothers are living in Japan.
- c. He has no relation in Korea.
- d. He is too young to make a living by himself and he wanted to study at his parents.

3. Without the guidance of his parents and brothers, his future would be very dangerous. Moreover he seems determined to study in Japan. KAN Yonho and RI Kiyon, his elder brother and elder brother-in-law, are feeling keenly our responsibility for training this young man into a good Korean. We entreat you to take special consideration to release him to us.

Translated by

Y. ITO

Y. ITO

on 14 November 1950.

Tokyo
#284

#902

14 November 1950 rk

Translation of a petition (not dated)

Subject: Request to release illegal entrant KAN Yonboku

From : KAN Yonho (OKAMOTO) and RI Hiyon (OHYAYASHI), elder brother
and elder brother-in-law respectively of Yonboku's, 797, 3-
chome, Takata-Minami-cho, Tokyo-to
Toshima-ku,

To : KCAR

KAN Yonboku, 19 years old,

Domicile: Myozanri, Kyosen-gun, Keisho-Nando, Korea
Address : Sasuna-mura, ~~Joraku-gun~~, Nagasaki Prefecture
Kami-agata-gun

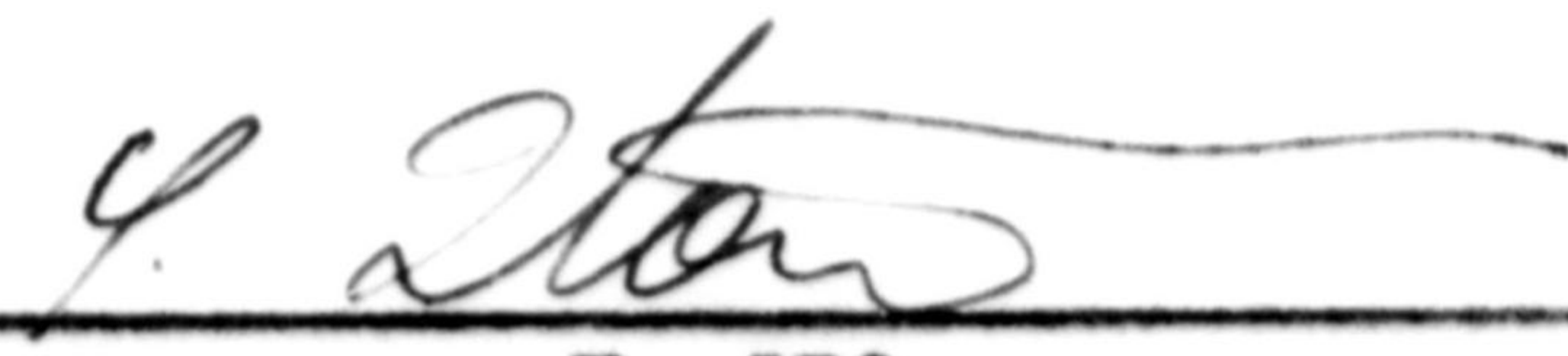
1. KAN Yonboku came to Japan on 1 April 1938 and studied for two years at the Sago primary school, Tsushima. After graduation from the Azuma primary school, Mukojima, Tokyo-to, he worked as a factory hand together with his elder brother KAN yonho. At the war end, he came back to Korea to study in a middle school. But when a civil war broke out, there was no place for him to take refuge. Therefore he committed illegal entry to Tsushima on 28 July this year. He lived at his father's there but was arrested a week ago by the police.

2. KAN Yonboku is so obedient to his parents that he was very often praised by villagers. Motives of his illegal entry are as follows:

- a. War hostilities.
- b. His parents and brothers are living in Japan.
- c. He has no relation in Korea.
- d. He is too young to make a living by himself and he wanted to study at his parents.

3. Without the guidance of his parents and brothers, his future would be very dangerous. Moreover he seems determined to study in Japan. KAN Yonho and RI Kiyon, his elder brother and elder brother-in-law, are feeling keenly our responsibility for training this young man into a good Korean. We entreat you to take special consideration to release him to us.

Translated by



on 14 November 1950.

Y. ITO

Tokyo
#234

Gen. phoned Palico
14 Nov. 1950

#902

歎 願 書

第三國人不法入國者の身柄引渡に關する歎願
本籍 韓國慶尚南道陝川郡妙山里

現住所 東京都豊竹三高田南町三丁目六番地

第一歎願人及 納税元 趙 永 興 (因本)

本籍 韓國京畿道龍仁郡龍仁面龍興里

現住所 東京都豊竹三高田南町三丁目六番地

第二歎願人及 納税元 趙 永 興 (大林)

不法入國者

本籍 韓國慶尚南道陝川郡妙山里

現住所 長崎県上県郡佐賀町

因本 趙 永 興 一九五〇

本人の経歴

Dakyo #254

一九四九年三月二十一日入國後、村島対峙在渡身常

卒業後、美兄に在る是亦異と同地、工場に工員として

勤続終、我々の父兄と離れ一人故郷韓國に帰る

叔父の死、母の病、故郷の荒廃、故郷の復興、故郷の建設

常に近所の若者の愚痴と十指目を水牛の
竹為趣味とは別に舞之演書及家孝手紙に遷進
改し今夜の不法入國と具の初起は決し不地不
列挙す水付

一 祖國殘礼のため

二 父母兄弟が日本に永住せんとするため

三 故仰韓國に美家漢が皆無うため

四 年少中自活の打開力なく父母 美兄にたより下
勉學せんがため

以上

たりの如くある

歡願の理由

以上列挙せし如く父母兄弟が日本に能住するのみ
ならず以前日本に在任改せし本人は又年少に不

せし父母兄の指導すは前途が危ぶむ水好又
本人の勉學に討する同意なきは決しもあり

直接扶養の義務を感ずる長男美永及

美永は長男として長男の義務を感ずる

勉學せんやため 以上

たりの如くある

歎願の理由

以上列挙せしむる父母兄弟等が日本に居住するのみならず以前日本に居住せし本人は又年少に於

て其父母兄の指導するは前途が危ぶむべき

本人の勉學に於ては是れも亦決意あり

直接扶養の義務を遂げし長男善永良及

の義兄たる善永良二人は關係當局に對する

責任を盡せざるは既に在籍國人として實施の行

動は別論とすべし是れを以て善永良とす

指導に當りては寛愍を以てせざる故何れも本人の

将来及び一家族の幸福を考慮すべきなり

身柄を引渡けらるる様々の材料に於ては願ひ申す

此の御答に於ては願ひ申す

第一級放人乃
 身柄引渡保人
 第二級放人乃
 身柄引渡保人
 善永良
 善永良

謹啓

COVER SHEET
 Legal & Government Section
 KaCAR

Date: 14 November 1950

Suspense:

Abrams	X		Tokyo #233
Featherstone			
Nolan			

PETITIONER: MASAHEI TSUCHIDA
 #3-699 Magome-machi, Ota-ku,
 Tokyo-to.

Date of Ltr: 28 4 November 1950

Date of Action: _____

Acknowledged? Yes _____ No X

PENDING: _____ CLOSED: ✓

SUBJECT:
 Petition inre to re-appearance of
 old group association collecting dona-
 tions, etc.

Disposition Date: 27 Nov. 50

Remarks:

233

COMMENTS: Close 28 Nov. All communities
 have the new associations reported -
 a Japanese matter whether they be
 abolished or not.
 Every such report sent to police or
 Procurators have be returned - as
 not obligatory - but voluntary

Abrams

MEMO ROUTING SLIP		NEVER USE FOR APPROVALS, DISAPPROVALS, CONCURRENCES, OR SIMILAR ACTIONS.	
1	NAME OR TITLE <i>Legal Sec</i>	INITIALS	CIRCULATE
	ORGANIZATION AND LOCATION	DATE	COORDINATION
2			FILE
			INFORMATION
3			NECESSARY ACTION
			NOTE AND RETURN
4			SEE ME
			SIGNATURE
REMARKS			
FROM NAME OR TITLE <i>CI</i>		DATE <i>13 Nov</i>	
ORGANIZATION AND LOCATION		TELEPHONE	

DD FORM 94 1 FEB 50 REPLACES NME FORM 94, 1 FEB 49, WHICH MAY BE USED.

2256-PBC Printing Plant-4/50-361M

Checked by
H.H.

HY/kt

Date: Nov. 2 1950

To: v KaCAR

From: Masahei Tsuchida, 3-699, Ymagome-machi,
Ota-ku, Tokyo.

During these five years after the war-end, things have appeared to be democratized but there still remain some undemocratic organizations that ask us for donations.

Supplementary translation:

Neighborhood groups(tonarigumi), and town associations(chonakai) have been liquidated in accordance with the provisions of the Ordinance No. 15. Later many kinds of associations have been established, such as crime prevention associations, fire prevention associations, police supporting associations, Red Cross service associations and shrine parishoners' associations in this ward.

These associations are being run by the bosses of the towns. We citizens are being requested to pay membership-fees or danations. Furthermore the ward-authorities began to utilize these associations as their instrument.

I wpuld like to ask for you authorities of KCAR to consider this status of affairs.

/s/ Masahei TSUCHIDA

Tokyo
#233



千代田区丸の内仲十号館

南東地方民軍部

W. H. リットナー 殿

昭和
25年
11月
2日

東京市日本橋區室町二丁目七番地(三越本館隣)

映
社
團
法
人
映
畫
配
給
社

電話日本橋四
三三三九
三三三九

Takyo
#233

大田21305-108-156
大田2827
✓

MEMO ROUTING SLIP		NEVER USE FOR APPROVALS, DISAPPROVALS, CONFERENCE, OR SIMILAR ACTIONS.	
1	NAME OR TITLE <i>Legal Sec.</i>	INITIALS	CIRCULATE
	ORGANIZATION AND LOCATION	DATE	COORDINATION
2			FILE
			INFORMATION
3			NECESSARY ACTION
			NOTE AND RETURN
4			SEE ME
			SIGNATURE
REMARKS			
FROM NAME OR TITLE <i>CE</i>		DATE	<i>13 Nov 50.</i>
ORGANIZATION AND LOCATION		TELEPHONE	

DD FORM 94 1 FEB 50 REPLACES NME FORM 94, 1 FEB 49, WHICH MAY BE USED. 226-FEC Printing Plant-4/50-283M

Checked by
K.H.

HY/kt

Date: Nov. 4, 1950

To: KaCAR

✓ From: Tsuchida, Ota-ku, Tokyo

✓ Too much complicated office routines ~~are~~ remain. One of them is this. Dog tax was decreased from 1200 yen to 400 yen a year. But the new regulation requires us to pay 300 yen a year for the registration of a dog. The tax should have been decreased to 700 yen so that it includes the above 300 yen. We wish that the official business will be simplified.

✓ The government often disregards the right of the land owner. One of such examples is that they give permission for a lessee to make additional construction before the owner has agreed to it.

land

Tokyo
233

COVER SHEET
Legal & Government Section
K&CAR

Date: 9 November 1950

Suspense:

Acrans			Tokyo #232
Featherstone	X		
Nolan			

PETITIONER: KAWAMURA, HIDEBUMI
#1700, 2-chome, Meijiro-cho,
Tochima-ku, Tokyo-to.

Date of Ltr: November 1950

Date of Action: 17 Nov. 50

Acknowledged? Yes No

Per. visit.

PENDING: _____ CLOSED:

SUBJECT: Petition inre to illegal
occupation of the Meijiro Market site.

Disposition Date: 18 Nov. 50

Remarks:

COMMENTS:

Void see Tokyo #128

#232

COVER SHEET
Legal & Government Section
KACAR

Date: 7 November 1950

Suspense:

Abrams			Tokyo #231
Featherstone			
Nolan			

PETITIONER: ANONYMOUS (Secretariat,
House of Councillors)
Chiyoda-ku, Tokyo-to

Date of Ltr: 30 October 1950

Date of Action:

Acknowledged? Yes No

PENDING:

CLOSED:

SUBJECT:

Petition inre to personal opinion
on maintenance of Screening Review
Committee.

Disposition Date: 7 Nov-50

Remarks:

231

COMMENTS:

File 13: No action

MEMO ROUTING SLIP		NEVER USE FOR APPROVALS, DISAPPROVALS, CONFERENCES, OR SIMILAR ACTIONS.	
1	NAME OR TITLE <i>Legal Sec.</i>	INITIALS	CIRCULATE
	ORGANIZATION AND LOCATION	DATE	COORDINATION
2			FILE
			INFORMATION
3			NECESSARY ACTION
			NOTE AND RETURN
4			SEE ME
			SIGNATURE
REMARKS			
FROM NAME OR TITLE <i>CF</i>		DATE <i>5/10/50</i>	TELEPHONE
ORGANIZATION AND LOCATION			

Checked by
K.K.

HY/mh

Date: October 30, 1950

To: KaCAR

From: Interested Persons, Secretariat, House of Councillors
Chiyoda-ku, Tokyo.

It is waste of money to maintain Screening Review Committee.
Many purgees were taken off from the list by the committee in such
an unfair way that the people might doubt the political ability of
SCAP. All the purgees should have been freed from the shackles.

Tokyo
#231

File #13



郵便はがき

10月31日
田

参議院事務局長
有

2031

三
菱
仲
十
一
号
田
部
長
殿

COVER SHEET
Legal & Government Section
KACAR

Date: 4 November 1950

Suspense:

Acrans			Tokyo #230
Featherstone			
Nolan			

PETITIONER: KIM SUN OCK (King Yung Gyeck)
#795, 5-chome, Nippori-machi,
Arakawa-ku, Tokyo-to.

Date of Ltr: 2 October 1950

Date of Action: 16 November 1950

Acknowledged? Yes No

PENDING:

CLOSED:

SUBJECT:

Petition inre to illegal entrant
to remain in Japan.
Kim Yung Hi.

Disposition Date: 28 Dec 50

Remarks:

230

COMMENTS:

1. George phoned the Foreign Ministry to hold the illegal entrant and to conduct an investigation on the petitioner. 4 November 1950.
2. Ltr to C.A.S. 10 Nov. 1950

Repatriated

HEADQUARTERS
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

ETU/rk

KLG 333.5

16 November 1950

SUBJECT: Petition for Korean Illegal Entrant Kim Yung Hi alias
Kin Ei Ki to remain in Japan

TO: Chief
Civil Affairs Section
General Headquarters
Supreme Commander for the Allied Powers
APO 500

- to Tokyo #230*
1. Subject petition in behalf of illegal entrant Kim Yung Hi alias Kin Ei Ki was submitted to this headquarters by her sister Kin Jun Gyoku alias Kim Sun Ock. (Inclosure No. 1)
 2. Personal history and financial ability of petitioner as reported by the Tokyo Metropolitan Police Department is attached hereto.
 3. The petitioner states that her sister since the death of her husband in Korea has had no one to depend upon for a living nor has the ability for self support.
 4. Based upon information available, this headquarters has no objection to the release of the illegal entrant to the custody of the petitioner.

FOR THE CHIEF:

2 Incls
1-Pet fr Kin Jun Gyoku
2-Police rpt

GEO. B. NIBLOCK JR
Major, Infantry
Deputy Chief

14 November 1950

To : KCAR
From : Chief of Liaison Section, MPD
Subject: Investigation report on a petitioner for release of a stowaway

1. Petitioner's name : KIN JUN GYOKU, alias TAMAOKA Misa-ko.
Born : July 21, 1919.
Permanent domicile: Konairi, Gaigetsumen, Saishuto Island,
Zenra Nando, Korea.
Present address : #795, 5-chome, Nippori-machi, Arakawa-ku, Tokyo.

Relationship with the Stowaway:

The Stowaway named KIN EI KI, 32, who is under detention now, is elder-sister of the above petitioner.

Conditions and ability of living:

The petitioner, being jobless herself, is considerably well-off, as her husband CHO SHO KO, alias TAMAOKA Masakatsu, is engaged in manufacture and sale of rubber shoes and other rubber-goods, having a few employees.

Her financial ability of supporting the Stowaway:

The petitioner says that she can take all responsibilities to look after the Stowaway, as the Stowaway has neither relative to depend upon in Korea nor ability to live alone.

Crime relations: None

Investigator: Policeman NAKAMUKAE Hiroto, in charge of
Police Guard, of Arakawa P.S.

*Tokyo
#230*

PETITION

Date: October 2, 1950

To : Kanto Civil Affairs Section, GHQ, SCAP

From : Kim Sun Ock (King Yung Gyock)
795 5-chome Nippori-machi, Arakawa-ku, Tokyo

Subject: Petition for the Release of Kim Yung Hi from Hario Camp

My sister, Kim Yeang Hi is now taken in the Hario Camp, Hayanosaki, Higashikine-gun, Nagasaki Prefecture, being captured while trying to reach Tsushima from Pusan without the legal permission.

Kim Yung Hi is 32 years old and her permanent domicile is at Konairi, Aewulmeng, Puck-gun, Tchechun-do, Korea.

When I received a letter from the said Camp, I, being a busy housewife, could do nothing for this unhappy sister. So I went to the Korean Mission where I was instructed to render a petition to the Civil Affairs Section.

So I most humbly present this petition to your office, stating the circumstances under which she was placed. I certify that the statement given herein is correct and true.

My sister, Kim Yung Hi came to Japan in 1925 and was living with her husband, Sing Song Su at 1320 6-chome Nippori-machi, Arakawa-ku, Tokyo. But on account of her husband's illness which was condemned to be incurable, she returned to Korea with her husband (by the repatriation ship).

In spite of her earnest nursing, her husband at last died. In order to keep her soul and body together she sold what he had one by one until nothing was left. Having no one to rely upon except me, she desperately tried to get out Korea and come to Japan to seek my help.

To the great pleasure of the Korean people, Korea was emancipated from the long oppression by the United States victory over Japan in 1945. But the unification of Korea is yet to be realized and now most unfortunately the Koreans are separated and are engaged in a deadly battle, killing each other.

Seeking the land of peace and freedom she thoughtlessly tried to come to Japan to get help from her sister and return to her long searched peaceful life in this land which is quite transformed under the new democratic regime.

Though I know her action was against the law of the country, would you please understand the desperate condition under which she suffered and give her your special consideration to allow her to live peacefully in Japan.

Again I most humbly ask your special favor in giving her the permission to enter into this country and to release her from the camp. As her sister I shall be pleased to take every responsibility with regard to her living in Japan.

/s/ Kim Sun Ock
/t/ KIM SUN OCK

*Tokyo
#230*

PETITION

Date: October 2, 1950

To : Kanto Civil Affairs Section, GHQ, SCAP

From : Kim Sun Ock (King Yung Gyock)
795 5-chome Nippori-machi, Arakawa-ku, Tokyo

Subject: Petition for the Release of Kim Yung Hi from Hario Camp

My sister, Kim Yeang Hi is now taken in the Hario Camp, Hayanosaki, Higashikine-gun, Nagasaki Prefecture, being captured while trying to reach Tsushima from Pusan without the legal permission.

Kim Yung Hi is 32 years old and her permanent domicile is at Konairi, Aewilmeng, Puck-gun, Tchechun-do, Korea.

When I received a letter from the said Camp, I, being a busy housewife, could do nothing for this unhappy sister. So I went to the Korean Mission where I was instructed to render a petition to the Civil Affairs Section.

So I most humbly present this petition to your office, stating the circumstances under which she was placed. I certify that the statement given herein is correct and true.

My sister, Kim Yung Hi came to Japan in 1925 and was living with her husband, Sing Song Su at 1320 6-chome Nippori-machi, Arakawa-ku, Tokyo. But on account of her husband's illness which was condemned to be incurable, she returned to Korea with her husband (by the repatriation ship).

In spite of her earnest nursing, her husband at last died. In order to keep her soul and body together she sold what he had one by one until nothing was left. Having no one to rely upon except me, she desperately tried to get out Korea and come to Japan to seek my help.

To the great pleasure of the Korean people, Korea was emancipated from the long oppression by the United States victory over Japan in 1945. But the unification of Korea is yet to be realized and now most unfortunately the Koreans are separated and are engaged in a deadly battle, killing each other.

Seeking the land of peace and freedom she thoughtlessly tried to come to Japan to get help from her sister and return to her long searched peaceful life in this land which is quite transformed under the new democratic regime.

Though I know her action was against the law of the country, would you please understand the desperate condition under which she suffered and give her your special consideration to allow her to live peacefully in Japan.

Again I most humbly ask your special favor in giving her the permission to enter into this country and to release her from the camp. As her sister I shall be pleased to take every responsibility with regard to her living in Japan.

/s/ Kim Sun Ock
/t/ KIM SUN OCK

Tokyo
#230

COVER SHEET
 Legal & Government Section
 KaCAR

Date: 4 November 1950

Suspense:

AORAMS			
Featherstone			Tokyo #229
Nolan			

PETITIONER: CHIANG KON OCK (Cho Kong GyoK)
 #248, 5-chome, Mikawashima-machi,
 Arakawa-ku, Tokyo-to.

Date of Ltr: 2 October 1950
 Date of Action: 4 Nov. 1950
 Acknowledged? Yes No

SUBJECT:
 Petition inre to Chiang Chong
 Hong, illegal entrant to remain in
 Japan.

PENDING: CLOSED:
 Disposition Date: 28 Dec 51
 Remarks:

229

COMMENTS:

1. George phones the Foreign Ministry to hold the illegal entrant and to conduct an investigation. 4 November 1950
2. Ltr to CAS 13 Nov.

Repatriated

HEADQUARTERS
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

ETU/rk

KLG 333.5

13 November 1950

SUBJECT: Petition for Korean Illegal Entrant Chiang Chong Hong (Cho So Ko)
alias Cho Munehiro to remain in Japan

TO: Chief
Civil Affairs Section
General Headquarters
Supreme Commander for the Allied Powers
APO 500

1. Subject petition in behalf of illegal entrant Chiang Chong Hong (Cho So Ko) alias Cho Munehiro was submitted to this headquarters by his cousin Chiang Kon Ock (Cho Kong Gyok) alias Tamaoka Akitaka. (Inclosure No. 1)
2. Personal history, character and financial status of petitioner as reported by the Tokyo Metropolitan Police Department is attached hereto.
3. Based upon information available, this headquarters has no objection to the release of the illegal entrant to the custody of the petitioner.

FOR THE CHIEF:

2 Incls
1-Pet fr Chiang Kon Ock
(Cho Kong Gyok)
2-Police rpt

GEO. B. NIBLOCK JR
Major, Infantry
Deputy Chief

Copy

PETITION

Date: October 2, 1950

To: Kanto Civil Affairs Section
GHQ, SCAP

From: Chiang Kon Cck (Cho Kong Gyok)
248 5-chome, Mikawashima-machi, Arakawa-ku, Tokyo

Subject: Petition for Release of Chiang Chong Hong from Hario Camp

I most respectfully ask you the favor of your kind consideration to release my brother-in-law, Chiang Chong Hong from Hario Camp, Hayanosaki, Higashikine-gun, Nagasaki Prefecture, who was taken there, after attempting to enter Tsushima from Pusan illegally.

Name: Chiang Chong Hong (Cho Munehiro)
Birth Date: April 10, 1934
Permanent Domicile: Konairi, Aewulmeng, Puck-gun, Tchechun-do, Korea

9
#329
My brother-in-law was living in Japan before the end of the war. Hearing his mother's death, he returned to Korea and did his best to get a livelihood for his family consisted of his father and three younger brothers. But most unfortunately his father who is my father's brother, Chiang Sing Hi died. It was 3 years after the end of the war.

Naturally it was beyond the ability of this young boy to fulfil the responsibility of getting the means of living for the family. Their relatives therefore decided to take care of the three younger brothers. But he, being the oldest had made up his mind to live independently. He wrote to me several times informing about his desire to come to Japan.

I, also full of sympathy for this unhappy boy, thought as to the methods of bringing him to Japan with the legal permission. But before I could find any lawful entrance for him, he thoughtlessly tried to enter into Japan illegally. He told me about these circumstances under which he decided this last method left him, when I visited him at the said camp.

Of course I respect the law of this country and must recognize the fact of his unlawful entrance. But I cannot help feeling sympathy for this young man who acted against the law on account of the thoughtlessness and hasty judgment under the pressure of the sever circumstances.

I most respectfully ask you to give him the permission to enter and live in Japan. I herewith agree to protect him and shall take full responsibility relating to his living in Japan.

For your information I will write about myself. My family is consisted of my wife and three children and have no dilliculty in living as I am operating a oil refining plant as 248 5-chome Mikawashima-machi, Arakawa-ku, Tokyo. The building area of the plant is 67 tsubo, including my residence. The area of the ground is 200 tsubo.

I also have 2 houses having the building area of 15 tsubo each at 2725 3-chome Mikawashima-machi, Arakawa-ku, Tokyo. I believe I have a full ability to take care of him, considering my social and financial standing.

Under these circumstances, your generous consideration for this young man shall be greatly appreciated by the parties concerned equally.

/s/ Chiang Kon Ock

/t/ Chiang Kon Ock

copy

November 10, 1950

To: KCAR
From: Chief, Liaison Sect., MPD
Subject: Personal investigation of one who made petition to release a smuggler

According to your direction by telephone on November 4 regarding CHO KON O, we report the outcome of investigation as follows:

1. Permanent domicile: Konairi, Keigetsumen, Saishuto, Zenra Nando, Korea
2. Present address: 248 5-chome, Mikawashima-machi, Arakawa-ku, Tokyo-to
3. Name: CHO KON O (Alias: TAMAOKA Akitaka)
4. Age: Born on August 23, 1924
5. Relation to the suspect: Cousin to the smuggler now being detained, namely the eldest son of his uncle CHO SHO KI is the suspect CHO SO KO, aged 16.
6. Living condition and living capacity:

Now he is conducting Marutama Rubber Industry Co. Ltd. at his house using 17 employees, engaging in the wholesale of rubber shoes or such kinds of rubber products to the inside or outsides of Tokyo-to. Considering from his house, factory and mode of living, he seems to have the living capacity better than middle class.

7. Does he take the suspect in and care for him?

CHO SO KO, now being detained as a smuggler lost his parents in Korea. So, KON O, his cousin must take care of this orphan concerning everything in future and he presented a petition of release, he states.

8. Criminal relation: None

Investigated by policeman, NAKAGO Hiroto, Police guard branch (in charge of Liaison)

COVER SHEET
 Legal & Government Section
 KaCAR

Date: 30 October 1950

Suspense:

Agrans	<input checked="" type="checkbox"/>		Tokyo #227
Featherstone	<input checked="" type="checkbox"/>		
Nolan			

PETITIONER: GOVERNOR YASUI

Tokyo-to

Date of Ltr: 25 October 1950

Date of Action: 30 Oct. 1950

Acknowledged? Yes No

PENDING: CLOSED:

Disposition Date: 8 January 51

Remarks:

SUBJECT:

Petition inre to request for railroad crossing guard.

227

COMMENTS:

1. Letter to CAS 30 October 1950.
2. Ltr. ret'd fr CAS by 1st ind. 16 Nov.
3. Ret'd to CAS by 2nd ind 18 Nov.
4. Call from M. Nolan CAS as per pencil notes of Nov. 28th. Close in 30 days. (check E JGF)
5. close.

See: call Gov. Yasu Nov. 28 1951

PET. DATE 25 Oct. 1950

By telephone from Mr. Nolan
CA HR, SCAP the
answer is given to Governor's
petition of date. Concerns the
Tobu R.R. Co - Crossing
nr. 1st Azuma Prim. School.
Mr. Nolan had R.R.
officials + Minister of
Transportation present.
Present laws say that
in order to get live watchmen
must be a traffic of 5,000
per day. Survey shows
Crossing in question has
1,700 per day. However
Inspection showed very

²/₂ Faulty signals and lights.
There will be immediately
installed red light
warnings to flash on
and off to indicate the
approaching trains. Also
~~at night~~ there will be
warning bells

Ltr, Kanto CAR, KLG 333.5, subj: Petition Relating to the Establishment of a Guarded Railroad Crossing, 30 Oct 50

729.3 (30 Oct 1950)CAS-ED 1st Ind 16 Nov 1950

Civil Affairs Section, GHQ, SCAP, APO 500

TO: Chief, Kanto Civil Affairs Region, APO 500

1. The petition and letter regarding the above named subject should be submitted through Japanese channels to the Ministry of Transportation for determination.

2. The Ministry of Transportation (Private Railways Division, Railway Supervision Bureau) is authorized by law to take charge of safety matters involving private railways.

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

2 Incl
n/c

/s/ J. A. O'Brien
/t/ J. A. O'BRIEN
CWO USA
Adm Off

KLG 010.8

2nd Ind

WHA/hu

HEADQUARTERS KANTO CIVIL AFFAIRS REGION, APO 500, 18 November 1950

TO: Chief, CAff Section, GHQ, SCAP

Returned as per telephone conversation between Mr. Nolan and Mr. Abrams.

FOR THE CHIEF:

2 Incls
n/c

GEO. B. NIBLOCK JR
Lt. Col., Infantry
Deputy Chief

HEADQUARTERS
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

WHA/rk

KLG 333.5

30 October 1950

SUBJECT: Petition Relating to the Establishment of a
Guarded Railroad Crossing

TO: Chief
Civil Affairs Section
General Headquarters
Supreme Commander for the Allied Powers
APO 500

Forwarded herewith is a letter from Governor Yasui and a petition
signed by numerous residents of the area involved.

FOR THE CHIEF:

2 Incls
1-Letter of Governor
Yasui
2-Petition

GEO. B. NIBLOCK JR
Major, Infantry
Deputy Chief

*to Tokyo
227*

HEADQUARTERS
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

WHA/rk

KLG 333.5

30 October 1950

SUBJECT: Petition Relating to the Establishment of a
Guarded Railroad Crossing

TO: Chief
Civil Affairs Section
General Headquarters
Supreme Commander for the Allied Powers
APO 500

Forwarded herewith is a letter from Governor Yasui and a petition
signed by numerous residents of the area involved.

FOR THE CHIEF:

2 Incls
1-Letter of Governor
Yasui
2-Petition

GEO. B. NIBLOCK JR
Major, Infantry
Deputy Chief

today
227

Copy:

25 October 1950

SUBJECT: Petition for Recommendations of KCAR to
Tobu Railroad Company

TO : Col. Julian Dayton,
Chief of Kanto Civil Affairs Region

1. The Tobu Railroad Company had kept a watchman's post on the midway between two crossings (please refer to inclosure 1) in the days prior to the termination of war in order to insure the safety of traffic since these crossings are liable to cause frequent traffic incidents. This posts were, however, removed after the war's end by the company as indicated above.

2. With a swerve of tracks and a dense habitation around, the locality has a poor perspective, constituting danger to the neighboring elementary school children going through. Recently a school boy was run over to death.

3. Such being the case, it has been repeatedly and earnestly represented to this Government by the school children as well as the inhabitants in the vicinity, requesting to persuade the company the revival of a watchman's service as in the period before the cessation of war. On-the-spot investigation by this Government revealed that their representations are quite reasonable and convincing under these circumstances.

4. It is, therefore, highly appreciated if KCAR would kindly recommend the company to take an appropriate measure for the maintenance of the safety of traffic.

/s/ Seiichiro Yasui
/t/ Seiichiro Yasui
Governor of Tokyo Metropolis

copy:

COVER SHEET
 Legal & Government Section
 KaCAR

Date: 28 October 1950

Suspense:

AORAMS			
Featherstone	*		Tokyo #226
Nolan			

PETITIONER: TOMIKO KUE (Formesan)
 #711, Kamirenjaku, Mitaka-machi,
 Kitatama-gun, Tokyo-to.

Date of Ltr: 23 October 1950

Date of action: 28 October 1950

Acknowledged? Yes No

PENDING: _____ CLOSED:

SUBJECT:
 Petition inre to request for perm-
 anent residence in Japan

Disposition Date: 28 Nov. 50

Remarks:

#226

COMMENTS:

Letter to CAS 28 October 1950.

Received answer 24 Nov. 50

"Permission denied" permitted to remain until 30 Nov. 50. only.

HEADQUARTERS OIGT
APO 181

Date 24 Nov 1949

TO:FROM:	TO:FROM:	
	C.O.	Labor
7/11/49	Ex. O	PH
	Adj	PW
	Sgt. Maj.	CPC Whse
	Pers. Sgt.	Orderly Rm
	Econ.	Motor Pool
	CI	Bk of Japan
	CE	Korean Affairs
	Legal	

REMARKS:

*Petitioner notified
denial notified 25/11/50*

Ltr, Kanto CA Region, subj: Request Permission for Permanent Residence in Japan, dtd 28 October 1950.

014.39 (28 Oct 50)CAS-1 1st Ind

24 NOV 1950

Civil Affairs Section, GHQ, SCAP, APO 500

TO: Chief, Kanto Civil Affairs Region, APO 500

77-790

1. Records at this headquarters indicate that subject individuals received clearance to enter Japan as 60 day visitors. According to their statements they entered Japan 29 June 50. The validity of their permit to stay in Japan expired 29 August 50, therefore they have been illegal entrants in Japan for approximately three months.

2. The petitions of Tomiko KUE and Chutuo KUE are not favorably considered and subject individuals are advised to take immediate steps to depart Japan.

3. In order to regularize their status in Japan permission has been granted by the Supreme Commander for the Allied Powers for them to remain in Japan until 30 November 1950. If cited individuals and their children have not departed from Japan prior to that date they will be considered to be illegal entrants in Japan and subject to prosecution under applicable laws and regulations governing illegal entrants in Japan.

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

20470
#226

4 incls
n/c

J. O'Brien
J. O'BRIEN
C/O
Adm & C Off

NOV 27 1950
14 NOV 27 1950
OFFICE OF THE CHIEF

HEADQUARTERS
KANTO CIVIL AFFAIRS REGION
APO 500

JGF/rk

KLG 014.34

28 October 1950

SUBJECT: Request Permission for Permanent Residence in Japan

TO: Chief
Civil Affairs Section
General Headquarters
Supreme Commander for the Allied Powers
APO 500

1. Attached hereto are petitions by Tomiko Kue and Chutuo Kue, wife and husband respectively, for permanent residence in Japan, (Inclosures No. 1 and No. 2), accompanied by police certificate and certificate of financial responsibility. (Inclosures No. 3 and No. 4 respectively)
2. This headquarters recommends that the petitioners request for permanent residence be granted.

FOR THE CHIEF:

GEO. B. NIBLOCK JR.
GEO. B. NIBLOCK JR
Major, Infantry
Deputy Chief

4 Incls
1-Pet fr T. Kue
2-Pet fr C. Kue
3-Police Certificate
4-Ltr of Financial Surety

copy # 226

P E T I T I O N

23rd October 1950

To: GENERAL DOUGLAS MACARTHUR
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
TOKYO, JAPAN

SUBJECT: FOR SOLICIT TO PERMIT PERMANENT RESIDENCE IN JAPAN

Dear Sir:

I was born at 711 Kamirenjaku, Mitaka-machi, Kitatama-gun Tokyo-to on 28th October 1923 as a first daughter of Mogi, Senji and Tsurue. In 1941 I married Chutuo Kue, the Chinese national, in Tokyo. Till 1945, I and my husband resided at 3-banchi, 3-chome, Gofuku-bashi, Nipponbashi, Chuo-ku, Tokyo-to and engaged in business there. However, when the air-raid became severe we went to my husband's native home located at 116 Hsin-Erh Road, Keelung, Formosa to avoid the air-raid.

When the war ended all of my Japanese friends repatriated to Japan from Formosa. I and my children can speak only a Japanese and furthermore, the custom of Formosa is so different, the daily living became so difficult for us. In a meantime, I received letters repeatedly from my father saying that he had been seriously ill and that he wanted to see us.

Receiving a travel permission, we left Formosa in June. On 29th June 1950 we arrived at Yokohama. We came to Japan to pay our sympathetic visit to my father. My father is still seriously ill. My mother is 68 years of age. She is nursing my father but due to her age, she needs my help. She heartily desires for us to stay with her to nurse my father.

Furthermore, I am three months pregnant. The doctor told me that I should stay quiet, and that travelling would cause the miscarriage. In addition to that I am suffering heart weakness caused by beriberi. My physical condition is as such and my four children make it too difficult to travel to Formosa.

My husband has enough money to get by and I am positive that he would not make any trouble.

Please give us a special kind consideration for above circumstances and grant us a permission to stay in Japan permanently.

Yours most respectfully,

Tomiko Kue
→ Tomiko Kue
Yasuko (daughter)
Noriko (")
Takeo (son)
Tetsuo (")

Address: 711 Kamirenjaku Mitaka-machi, Kitatama-gun, Tokyo-to

*visit
Tokyo
A 226*

P E T I T I O N

23rd October 1950

To: GENERAL DOUGLAS MACARTHUR
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
TOKYO, JAPAN

SUBJECT: FOR SOLICIT TO PERMIT PERMANENT RESIDENCE IN JAPAN

Dear Sir:

I was born at 711 Kamirenjaku, Mitaka-machi, Kitatama-gun Tokyo-to on 28th October 1923 as a first daughter of Mogi, Senji and Tsurue. In 1941 I married Chutuo Kue, the Chinese national, in Tokyo. Till 1945, I and my husband resided at 3-banchi, 3-chome, Gofuku-bashi, Nipponbashi, Chuo-ku, Tokyo-to and engaged in business there. However, when the air-raid became severe we went to my husband's native home located at 116 Hsin-Erh Road, Keelung, Formosa to avoid the air-raid.

When the war ended all of my Japanese friends repatriated to Japan from Formosa. I and my children can speak only a Japanese and furthermore, the custom of Formosa is so different, the daily living became so difficult for us. In a meantime, I received letters repeatedly from my father saying that he had been seriously ill and that he wanted to see us.

Receiving a travel permission, we left Formosa in June. On 29th June 1950 we arrived at Yokohama. We came to Japan to pay our sympathetic visit to my father. My father is still seriously ill. My mother is 68 years of age. She is nursing my father but due to her age, she needs my help. She heartily desires for us to stay with her to nurse my father.

Furthermore, I am three months pregnant. The doctor told me that I should stay quiet, and that travelling would cause the miscarriage. In addition to that I am suffering heart weakness caused by beriberi. My physical condition is as such and my four children make it too difficult to travel to Formosa.

My husband has enough money to get by and I am positive that he would not make any trouble.

Please give us a special kind consideration for above circumstances and grant us a permission to stay in Japan permanently.

Yours most respectfully,

Tomiko Kue

→ Tomiko Kue

Yasuko	(daughter)
Noriko	(")
Takeo	(son)
Tetsuo	(")

Address: 711 Kamirenjaku Mitaka-machi, Kitatama-gun, Tokyo-to

*see
visit
Tokyo
A 226*

P E T I T I O N

23 October 1950

TO: GENERAL DOUGLAS MACARTHUR
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
TOKYO, JAPAN

SUBJECT: FOR SOLICIT TO PERMIT PERMANENT RESIDENCE IN JAPAN.

Dear Sir:

I, Chutuo Kue, was born on July 14th, 1917 in Japan and that is where I was educated. I can speak Japanese as regular Japanese. In 1941, I married Tomiko Mogi, whose father Senji Mogi resided at 711 Kamirenjaku, Mitaka-Machi, Kitatama-Gun, Tokyo-To.

I, then, engaged in business and lived at 3-Banchi 3-Chome, Gofukubashi, Nihonbashi, Chuo-Ku, Tokyo-To. However, air-raid became severe, and so I and my family went back to my native home located at 116 Hsin Erh-Road, Keelung, Formosa.

When the war ended all Japanese repatriated to Japan. My wife and children could speak only a Japanese and my wife became homesick. Particulary after all Japanese repatriated, the condition was as such, my wife was getting more and more nostalgic for Japan and I always had to listen to various complaints from my wife in regard to such inconvenience.

In a meantime, I received letters from my father-in-law in Tokyo saying that he had been seriously ill, therefore, I and my family decided to pay our sympathetic visit by coming to Japan.

After taking the formal procedures, we departed Formosa for Japan and on June 29th, 1950, we arrived at Yokohama.

My father-in-law is still seriously ill, and my mother-in-law nursing is 68 years of age. She always ask us to stay with her to nurse him.

My wife is three months pregnant now and therefore it does not permit her to travel back to Formosa with four children as doctor's dyagnosis per attached indicated.

I have enough money to get by and I would not make any trouble to anybody.

The condition of my family is as such it is our sincere desire to stay in Japan. Thus, we solicit your kind generosity to permit us to reside in Japan permanently.

Furthermore, we promise you that we will obey the laws regulated by Japanese Government if we would be permitted to reside in Japan.

Respectfully Yours

Chutuo Kue
CHUTUO KUE

Address: 711 Kamirenjaku Mitaka-Machi, Kitatama-Gun, Tokyo-To.

*Tokyo
#226*

incl 2 i

P E T I T I O N

23 October 1950

TO: GENERAL DOUGLAS MACARTHUR
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
TOKYO, JAPAN

SUBJECT: FOR SOLICIT TO PERMIT PERMANENT RESIDENCE IN JAPAN.

Dear Sir:

I, Chutuo Kue, was born on July 14th, 1917 in Japan and that is where I was educated. I can speak Japanese as regular Japanese. In 1941, I married Tomiko Mogi, whose father Senji Mogi resided at 711 Kamirenjaku, Mitaka-Machi, Kitatama-Gun, Tokyo-To.

I, then, engaged in business and lived at 3-Banchi 3-Chome, Gofukubashi, Nihonbashi, Chuo-Ku, Tokyo-To. However, air-raid became severe, and so I and my family went back to my native home located at 116 Hsin Erh-Road, Keelung, Formosa.

When the war ended all Japanese repatriated to Japan. My wife and children could speak only a Japanese and my wife became homesick. Particulary after all Japanese repatriated, the condition was as such, my wife was getting more and more nostalgic for Japan and I always had to listen to various complaints from my wife in regard to such inconvenience.

In a meantime, I received letters from my father-in-law in Tokyo saying that he had been seriously ill, therefore, I and my family decided to pay our sympathetic visit by coming to Japan.

After taking the formal procedures, we departed Formosa for Japan and on June 29th, 1950, we arrived at Yokohama.

My father-in-law is still seriously ill, and my mother-in-law nursing is 68 years of age. She always ask us to stay with her to nurse him.

My wife is three months pregnant now and therefore it does not permit her to travel back to Formosa with four children as doctor's dyagnosis per attached indicated.

I have enough money to get by and I would not make any trouble to anybody.

The condition of my family is as such it is our sincere desire to stay in Japan. Thus, we solicit your kind generosity to permit us to reside in Japan permanently.

Furthermore, we promise you that we will obey the laws regulated by Japanese Government if we would be permitted to reside in Japan.

Respectfully Yours

Chutuo Kue
CHUTUO KUE

Address: 711 Kamirenjaku Mitaka-Machi, Kitatama-Gun, Tokyo-To.

*Tokyo
#226*

incl 24

IDENTIFICATION CERTIFICATE

23 October 1950

I certify that following statement is true to the best of my knowledge:

CHUTUO KUE

Date of birth: July 14, 1917

Permanent Add: 116 Hsin Erh Road Keelung
Formosa

Present Add: 711 Kamirenjaku Mitaka-Machi
Kitatama-Gun, Tokyo-To.

- 1. The criminal offence: None
- 2. The quasi-competant or competant: None
- 3. The bankruptcy: None

His political thoughts is sound and normal.

S/Ikeda, Tomiki
Ikeda, Tomiki
Police Superintendant
Mitaka Police

Tokyo #226

Incl 36...

GRAMS:
HONMA TOKYO
CODES:
BENTLEY'S SECOND PHRASE

HOMMA & CO., LTD.

1, KANDA SUDA-CHO 2-CHOME, CHIYODA-KU, TOKYO

PHONES:
25-1130, 2738

Gentlemen,

We have the pleasure of standing surety for Mr. Chutuo Kue, president of the Far Eastern Trading Co., Formosa, for which we are sole agent in Japan.

Mr. Chutuo Kue was one of our most intimate friends and good customers in the pre-war time, when he had his residence in Tokyo.

This close connection has continued in mutual friendship and perfect co-operation even after he went back to his native country Formosa in the war time.

We hereby confirm our surety for his character, ability, and financial standing with much assurance and responsibility, during his staying in Japan.

Homma & Co., Ltd.



Managing Director

*July
#226*

July 4

TO WHOM IT MAY CONCERN:

As the best friend of following named persons, I will take sole responsibility for their conduct:

Chutuo Kue
Tomiko Kue
And four children

Permanent Address; 116 Main Erd-Road Keelung, Formosa
Present Address: 711 Kadirenjaku Mitaka-Machi
Mitatama-Gun, Tokyo-To.

S/Fujii, Hanjiro
Fujii, Hanjiro
Managing Director
Umezū Textile Company
Umezūcho Dori, Ukyoku
Kyoto, Japan

*20/1/60
K. H.*

D Y A G N O S I S

21st October 1950

TO WHOM IT MAY CONCERN:

It is to certify that Tomiko KUE aged 28 residing at 711 Kamirenjaku, Mitaka-machi, Kitatama-gun, Tokyo-to is pregnant of three months and weak in heart caused by beriberi.

For above reasons said person requires rest-cure.

S/Uchino, HEI
Dr. Uchino, HEI
Obstetrics & Gynaecology Dept.
Tachikawa National Hospital

診 断 書

東京即北多摩学院之舊町上座番七二一

郭

富子
二十一年

病名 脚氣(心臓型) 兼 妊娠(三月)

右、左、ノ、安胎、如、瘵、ノ、中、要、ト、決、ム

右、診、断、ノ、ハ、

昭和廿一年十一月廿一日

東京市曙町一三〇六番地

国立立川病院産科婦人科

醫師 内野 閑

国立立川病院



如字

身分證明願

本籍
現住所

台湾省基隆市信二路二六號
東京都北多摩郡三鷹町上連雀七二一

郭樹士

大正六年七月十四日

10 20
p. 22

右の者に就き左記事項を調査の上即證明下さいます様仰願ひ申上げます。

記

- 一 刑法上の罪に問はれたること無きこと
- 一 準禁治産者の宣告を受けたこと無きこと
- 一 破産宣告を受けたこと無きこと
- 一 思想心が穩健なること

昭和五年十月二十二日

領出人

加算

記

- 一 刑法上の罪に問はれたること無きこと
- 一 準禁治産者の宣告を受けたこと無きこと
- 一 破産宣告を受けたこと無きこと
- 一 思想心が穏健なること

昭和二十五年十月二十二日

願出人右 郭樹土

三鷹町警察署長
敬告視 池田富貴殿

右證明ス

昭和二十五年十月二十日

三鷹町警察署長
警視池田富貴



身元引受證

本籍

台湾省基隆市信二路二六號

現住所 東京都北多摩郡三鷹市上連産七二

郭郭

樹

子 三十四才

外子供四名

本人との續柄

日本に居住中の親しい知人

右の人日本に帯在中に於ける一身上の事故或は
経済上の件に關し引受ける必要あるときは拙者
に於て一切を引受け他に迷惑は及ぼしません

昭和二十五年十月二十日

京都市右京区梅津長通

梅津織維株式会社

取締役社長

藤井半次郎

C E R T I F I C A T E

November 6, 1950

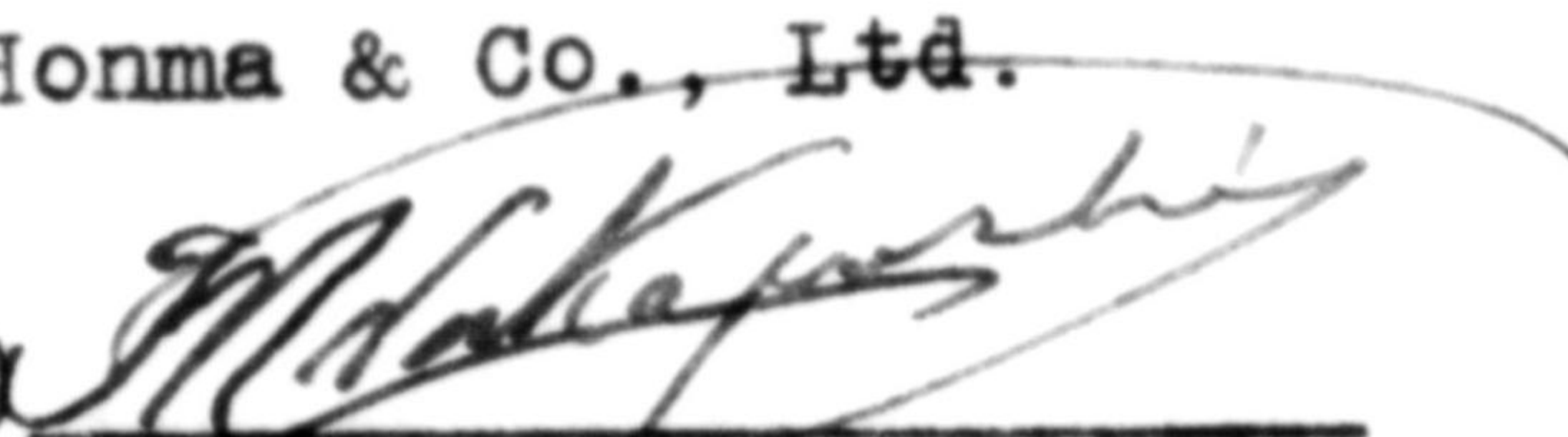
TO WHOM IT MAY CONCERN:

The undersigned, will assume the following responsibilities for my intimate friend Mr. Chutuo Kue.

1. Guaranteeing his logistic support in Japan.
2. Guaranteeing his repatriation from Japan at any time in necessity.
3. Guaranteeing his acts and actions while he remains in Japan.

Honma & Co., Ltd.

(Signed)


Managing Director

Remarks:

This paper should be attached to the documents for petition dated October 23, 1950, submitted by Mr. Chutuo Kue, 711, Kamirenjaku, Mitaka City, Tokyo.

*File
26*

COVER SHEET
Legal & Government Section
KaCAR

Date: 25 Oct. 1950

Suspense:

AORAMS	*		
Featherstone			Tokyo #224
Nolan			

Handwritten: Tokyo #224

#224

PETITIONER: KUBO MASAJIRO
#55, Nishi-kurōmon-machi, Daito-ku,
Tokyo-to.

Date of Ltr: 23 Sept. 1950

Date of Action: 30 Oct 50

oral -
Acknowledged? Yes No

SUBJECT:
Petition inre to plan to utilize
the Kurōmon Childrens Playgrounds as
a new site for stall operators.

PENDING: CLOSED:

Disposition Date: _____

Remarks: _____

Handwritten: 14 Nov

..... 30 Oct - 1950

COMMENTS: Original petition Japanese Copy -

was given to Mr Sasagawa to be discussed with the Governor, and he was to be informed ^{that the} Taking playground for street stalls was certainly not recommended. Will report result of conference with Gov. Abram

14-Nov - Close = Sasagawa reported not to be used as stall room. Shopkeepers to erect a concrete building. Too much traffic - place not safe for playground. Close

Doc No 62498

KS/CDI

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
MILITARY INTELLIGENCE SECTION, GENERAL STAFF
ALLIED TRANSLATOR AND INTERPRETER SECTION

Handwritten notes:
with
Chief
Affair
Rg

NOTE: Translation directed by Commander-in-Chief

Received ATIS: 28 Sep 50

DIGEST OF LETTER

TO: General MacARTHUR

FROM: KUBO, Masajiro (久保正次郎)
TOKYO To, DAITO Ku, NISHIKUROMON Machi, 55

DATE: 23 Sep 50

Handwritten:
Tokyo
#224

The writer requests investigation of the plans of a certain sidewalk operators association to move stalls to the Kuromon Playground in the writer's district when operation of stalls on TOKYO sidewalks is banned.

The writer protests that racketeers who control the association made special arrangements with city officials and political bosses and have even had them approved by a General Headquarters agency.

He declares that the residents of the district and the Parent-Teachers Association who have maintained the playground knew nothing of these plans until a few days before the decision to move the stalls into the playground was made.



Handwritten:
Incl 1'

25 Oct

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Civil Affairs Section
APO 500

095 24 OCT 1950 CAS-L

24 OCT 1950

K696

SUBJECT: Transmittal of Petitions

TO: Chief
Kanto Civil Affairs Region
APO 500

forwarded for information and any action deemed necessary.

FOR THE CHIEF, CIVIL AFFAIRS SECTION:

- 2 Incls
- 1. Doc. No. 62498
- 2. Doc. No. 62656

J. O. O'Brien
 J. O. O'BRIEN
 CWO
 Adm
 USA
 CCA
 Ctr



東京郵局
千代田区
有楽町

マツカース
エー
部

Sakyo
#224

AIRLS
Letter Service

28 SEP 1950

62498

札
下

Mr. Abrams

30 Oct.

↑↑↑↑↑

↑↑↑↑↑

↑↑↑↑↑

Jakob #224

↑↑↑↑↑

No. 2

徳澤しきしたる甲は、大正五、六年に於て
 左、莫大なる損害を蒙り、今更なる新益を
 蒙る甲は、思ふと、元帥、如く、吾民に於て
 甚深、思ふと、肝銘するべし、甲は、
 抑々、元帥に、清学するべし、其か、
 甲は、情を、抑理解する、同情を、
 甲は、情を、抑理解する、同情を、
 甲は、情を、抑理解する、同情を、

今、叔、義、衣、衣、度、止、の、事、
 其、の、代、階、也、
 今、東、已、里、門、カ、公、向、思、意、
 通、因、地、と、東、前、柳、カ、指、
 定、十、の、甲、に、決、定、し、
 其、の、事、が、甚、し、

十五、之仰、部下、係及、現狀、と視、察、せ、ら、れ、
早、政、部、に、お、り、決、定、し、ら、れ、由、東、方、部、に、
お、り、決、定、し、ら、れ、

實、は、一、回、の、指、定、に、お、り、主、に、
と、指、定、し、ら、れ、た、お、り、公、道、團、の、
部、に、お、り、決、定、し、ら、れ、た、お、り、
一、年、の、六、千、余、人、の、文、字、並、に、
決、定、し、ら、れ、た、お、り、決、定、し、ら、れ、

市、長、官、に、お、り、決、定、し、ら、れ、た、
お、り、決、定、し、ら、れ、た、お、り、決、定、し、ら、れ、

No. 3
お、り、決、定、し、ら、れ、た、お、り、決、定、し、ら、れ、

No. 6

兼通と清との交渉は日清戦争後、元帥府に
菅野氏、即ち中野、三浦清、等、其の如し、との交渉は、
清に
行す

我々の如く、整理して、思ふに、
清に諸設備した、PTA、等、之、
社、一人、の、
線、
之、
其、

弱き、
其、
其、

